



3340

musicalia



3340 in. 114

9

SIX
MÉLODIES
DE
FRÉDÉRIC CHOPIN
transcrites pour
Chant et Piano.

Paroles françaises de M. JULES RUELLE.
Traduction polonaise de J. CHECIŃSKI.

N ^o 1. Berceuse. <i>Nad Kotyska.</i>	Pr. $\frac{7}{8}$ Ngr. $\frac{22}{30}$ Kop.	N ^o 4. Chanson d'amour. <i>Piosenka miłości.</i>	Pr. $\frac{7}{8}$ Ngr. 22 $\frac{1}{2}$ Kop.
N ^o 2. Dans la prairie, Villanelle. <i>Na łące.</i>	" $\frac{7}{8}$ Ngr. 22 $\frac{1}{2}$ Kop.	N ^o 5. Fabliau. <i>Powiaszka.</i>	" 10 Ngr. 30 Kop.
N ^o 3. Plainte. <i>Żal.</i>	" $\frac{7}{8}$ Ngr. 22 $\frac{1}{2}$ Kop.	N ^o 6. Aspiration, Melodie. <i>Cisza nocy.</i>	" 10 Ngr. 30 Kop.

VARSOVIE,
chez GEBETHNER & WOLFF.

G. 488-493. W



FR. CHOPIN

BERCEUSE.

NAD KOŁYSKĄ.

Paroles de M. Jules Ruelle.

przekład J. Chęcińskiego.



SPIEW.

Andante.

p ben legato

PIANO.

pp

Dans la sa -
Noc się za -

va - ne Plus au - cun bruit Ne re - ten - tit, Le jour
czy - na, Za - mil - knął gwar, Sen nie - sie czar U - ro - czych

fuit; Sur la li - a - ne Loi - seau se tait. L'air est mu -
mar; Już i pta - szy - na Znu - żo - na dniem Wgniazdecz - ku

- et tout se tait! Dans la sa - va - ne tout se
 swem pierś krze - pi - snem, Noc się za - czy - na, za - mil - knał

tait, tout se tait.
 gwar, za - mil - knał gwar.

1. 2. 3. 4.

G 488 W



9